

32

FILMCLUB

BOLZANO FILM FESTIVAL BOZEN

10.–15.04.2018

www.filmfestival.bz.it

„Jung, weiblich, unkonventionell: Es war ein Festival der Frauen, eines der Jugend, der mutigen Jurys und der hohen Qualität“. Was uns für 2017 bescheinigt wurde, bleibt Leitfaden und Anspruch auch für unsere Ausgabe 2018. Mit **BOLZANO FILM FESTIVAL BOZEN**, dem europäischen Filmfestival an der Schnittstelle zwischen dem deutsch- und italienischsprachigen Raum, heißt es **von 10. – 15. April 2018** in Bozen und Umgebung wieder Vorhang auf für den zeitgenössischen europäischen Film und seine zahlreichen Akteure. Neue Projekte gibt es im Bereich Filmmusik und Kurzfilm und wir verlängern das Festival um einen Tag und **eröffnen** bereits am **Dienstagabend!**

“Giovane, femminile e non convenzionale: è stato il festival delle donne, dei giovani, di giurie coraggiose e del cinema di qualità”. Ecco quello che è stato scritto sull’edizione del 2017 di questo festival internazionale, ma unico nel suo dialogo privilegiato tra il Nord e il Sud, tra tedesco ed italiano e che rimarrà anche per l’edizione 2018: dopo avere consolidato nuovi progetti, **BOLZANO FILM FESTIVAL BOZEN** si appresta a portare avanti le novità introdotte a partire dal 30esimo compleanno con uno sguardo speciale alla musica nei film e ai cortometraggi, per regalare altre giornate speciali anche dal **10 al 15 aprile 2018**, con una sorpresa: **il festival inizierà un giorno prima.**

FÜNF WETTBEWERBE UND PREISE MIT DREI INTERNATIONALEN JURYS / CINQUE CONCORSI E PREMI E TRE GIURIE INTERNAZIONALI

Preis für den besten Spielfilm / premio al miglior film

Preis für den besten Dokumentarfilm / premio al miglior documentario

Publikumspreis für den besten Spiel- oder Dokumentarfilm / premio del pubblico al miglior film o documentario

Preis der Euregio Schülerjury für den besten Spiel- oder Dokumentarfilm / premio della giuria studenti Euregio al miglior film o documentario

Ehrenpreis für eine herausragende Filmkarriere / premio d’onore alla carriera

FINAL TOUCH

Das Branchenangebot für junge Filmschaffende / l’offerta formativa per giovani filmmakers

FOCUS EUROPA

Ein europäisches Gastland / un paese europeo ospite

LOCAL ARTISTS

Die Plattform für Südtiroler Filmschaffende / la finestra sui cineasti altoatesini

MADE IN SÜDTIROL

Das Fenster für in Südtirol gedrehte und geförderte Filme / la finestra sul cinema girato sul territorio

CAMPUS. INDUSTRY MEETS FESTIVAL Workshop & Speed Dating

Spielstätten in ganz Südtirol / locations di proiezione in tutto l’Alto Adige

Begegnungen mit Filmemacher/innen / dialoghi con esperti del settore

1. Antonella Arseni, Michele Placido, Hélène Christanell
2. Carolin Genreith
3. Catia Rossi, Nikolaj Nikitin, Angela Reedwisch, Andreas Wolff
4. Corinna Belz, Alma Vallazza

5. Dorothea Vieider, Renzo Caramaschi (Bürgermeister / sindaco), Angelika König



Euregio Schüler-Jury / giuria studenti Euregio Final Touch #3. Intense feedback from experts

Zum frischen Wind bei Bolzano Film Festival Bozen haben entscheidend auch die vielen jungen Leute beigebracht, die seit der Ausgabe 2016 durch die Schüler/innen-Jury das Festival für sich entdeckt haben. In Zusammenarbeit mit der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino gibt es auch 2018 wieder die Möglichkeit, sich für die **Euregio Schülerjury** zu bewerben. Die neun Schüler/innen der Schülerjury, jeweils drei aus jeder Region, sind aufgerufen, einen Film aus dem Festivalprogramm mit dem **Euregio-Preis** auszuzeichnen. Der einführende Workshop wird 2018 zweitäig angeboten, wodurch sich die Mitarbeit der Schüler/innen auf 5 Tage erweitert und die Teilnahme an der Euregio-Schüler/innen-Jury somit als Praktikum absolviert werden kann.

Auch das **Branchenangebot Final Touch** geht 2018 in die 3. Runde. Im Rahmen des in Zusammenarbeit mit IDM Südtirol Alto Adige seit 2 Jahren erfolgreich organisierten Projekts werden drei junge Filmemacher/innen zum Festival eingeladen, um im Rahmen eines Workshops ihre noch unfertigen Filme gemeinsam mit einem interdisziplinären Expertenteam zu sichten und zu diskutieren.

Anche la prossima edizione avrà una giuria di 9 studenti, a portare nuovamente una ventata di aria fresca al festival e a comporre la **giuria studenti Euregio**. Il progetto, che gode sia del sostegno dell’EUREGIO che delle intendenze scolastiche dei Paesi membri, mira ad avvicinare i ragazzi al mondo del cinema nell’atmosfera piena di impulsi di un festival internazionale del cinema. Il film premiato rientra poi nel futuro programma scolastico e viene presentato e discusso dai/lle ragazzi/e stessi in varie scuole delle tre regioni, sempre in presenza del/della regista. Il festival promuove anche per il 2018, sempre in collaborazione con IDM Südtirol Alto Adige, **Final touch: intense feedback from experts**: un’offerta formativa per giovani filmmakers mirata a sostenere la messa a punto finale delle loro opere (presentate in rough cut). Possono candidarsi registi/e con un progetto cinematografico in fase finale di lavorazione. Una giuria indipendente sceglierà tre opere, tra tutti i progetti inviati.

Focus Europa

Mit **Focus Europa**, dem **Fenster für ein jährlich wechselndes zusätzliches europäisches Land**, werden Highlights des aktuellen Filmschaffens dieses Landes präsentiert und ein Blick auf dessen Filmgeschichte geworfen.

Mit Slowenien im Jahr 2016 und Luxemburg 2017 zeigte sich bereits, wie divers und vielfältig Europas Filmlandschaft sich gerade entwickelt. Freuen Sie sich mit uns auf noch unbekannte Perspektiven und Positionen des zeitgenössischen europäischen Films!

Focus Europa: un Paese europeo ospite del festival si conferma anche per il 2018 un punto fermo del programma. Il 2016 è stato l’anno della Slovenia, mentre per il 2017 abbiamo scelto di presentare il Lussemburgo: entrambi paesi con una cinematografia interessante e molto diversa, a dimostrazione di quanto l’Europa è varia e piena di sorprese.

Anche nel 2018 verrà mostrato il meglio della produzione cinematografica di un altro paese europeo con ospiti a presentare i loro lavori, anche in un dialogo con il pubblico.

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Alle Infos und Termine zu Filmeinreichungen, den Bewerbungen für die Euregio-Schülerjury, die Teilnahme an Final Touch #3 und am Filmmusik-Workshop finden Sie ab Oktober unter www.filmfestival.bz.it

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Alle Infos und Termine zu Filmeinreichungen, den Bewerbungen für die Euregio-Schülerjury, die Teilnahme an Final Touch #3 und am Filmmusik-Workshop finden Sie ab Oktober unter www.filmfestival.bz.it

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2017

Tutte le informazioni per l’invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all’offerta formativa FINAL TOUCH #3 e al workshop sulla musica nei film sar

32

FILMCLUB

BOLZANO
FILM
FESTIVAL
BOZEN

10.-15.04.2018

www.filmfestival.bz.it

Festival partner und neue Projekte

I nostri partner e i nuovi progetti

Um eine **fruchtbare Zusammenarbeit** bemüht, pflegt das Filmfestival Bozen seit Jahren die Kontakte mit anderen Festivals, Programmkinos sowie mit lokalen Veranstaltern und Institutionen. Die im letzten Jahr etablierte **Zusammenarbeit mit dem Konservatorium Claudio Monteverdi Bozen** bezüglich einer gemeinsam ausgerichteten Ausschreibung zur Filmmusik des Festivaltrailers, wird 2018 mit einem neuen Projekt im Bereich Filmmusik fortgesetzt. Das Angebot richtet sich an die Studierenden des Konservatoriums und an interessierte Musikschaftere und beinhaltet die Teilnahme an einem **Workshop zum Komponieren von Filmmusik**.

Eine neue Partnerschaft gibt es mit dem **Landshuter Kurzfilmfestival**, das speziell für BFFB ein **Kurzfilmprogramm der Sonderklasse** kuratiert.

Oltre alle rinnovate collaborazioni con numerosi festival internazionali, teatri e diverse istituzioni e cinema del territorio, prosegue la **collaborazione con il Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano**, con il quale nel 2017 è stato realizzato il bando di concorso che ha portato alla realizzazione della musica del nuovo trailer del festival. Nel 2018 verrà realizzato un nuovo progetto: col conservatorio sarà organizzato un **workshop sulla composizione delle colonne sonore dei film** a cui potranno partecipare sia gli studenti di musica che tutti i musicisti interessati. Altro nuovo progetto in arrivo è una **rassegna di corti**, curata appositamente per Bolzano Film Festival Bozen dagli organizzatori del **festival di cortometraggi di Landshut in Baviera**.

1. Helene Christiani, Andy Bausch
2. Martin Rattini, Martina Baumgartner
3. Max Schlehuber, Heidi Gronauer, Beatrice Segolini
4. Mike Ramsauer
5. Noni Lickleder, David Wegmüller, Daniele Cipri, Sandra Wollner, Barbara Weis



Local Artists & Made in Südtirol

Ein großes Anliegen des Festivals ist es, die **lokale Filmszene** zu beobachten und zu begleiten und jungen wie bereits etablierten Filmemacher/innen aus Südtirol und der Region eine Plattform für die Präsentation ihrer Filme zu bieten. Nach den Werkschauen, die u.a. der Filmeditorin Evi Romen oder der Filmproduktion Miramontefilm von Andreas Pichler und Valerio B. Moser gewidmet waren, steht 2018 **das Werk des Bozner Filmemachers Lucio Rosa** im Zentrum der Aufmerksamkeit.

Im Programmfenster **Made in Südtirol** werden Filme gezeigt, die größtenteils in Südtirol gefördert und gedreht wurden. Darüber hinaus werden in Zusammenarbeit mit der Film Commission der IDM Südtirol Alto Adige, eine Reihe von Veranstaltungen und Workshops unter dem Label

Campus. Industry meets festival für die lokale wie auch internationale Filmbranche organisiert.

Rassegna di tradizione del festival, Local artists comprende una scelta tra le più attuali **produzioni di filmmakers locali**, a confermare che l'Alto Adige è una terra di talenti anche in campo cinematografico. E se il 2017 ha celebrato il lavoro della società di produzione Miramontefilm di Andreas Pichler e Valerio B. Moser, nel 2018 il festival porrà l'accento sui **lavori del cineasta bolzanino Lucio Rosa**: quasi 50 anni di carriera alle spalle con centinaia di documentari e reportage di taglio etno-antropologico.

L'Alto Adige come location cinematografica è alla base di un'altra rassegna del festival: **Made in Südtirol**, che comprende una scelta di film girati in parte sul territorio con il sostegno del fondo di IDM Südtirol Alto Adige.

Per chi poi fosse interessato ad approfondire i segreti dei vari lavori nel mondo del cinema, il festival propone **Campus. Industry meets festival**, una serie di workshop con esperti internazionali del settore.

6. Samuel Girardi
7. Sandra Wollner
8. Sabine Gruber, Edith Eisenstecken, Renate Mumelter
9. Georg Tschurtschenthaler, Barbara Winkler, Luca Ragazzi
10. Pasha Rafiy, Felix Obermair, Herbert Dorffmann

Die Preisträger 2017 / i premiati del 2017

Preis des Landes Südtirol für den besten Spielfilm / Premio Provincia Autonoma di Bolzano al miglior film

Jury / giuria: Daniele Cipri, Noni Lickleder, David Wegmüller

Das unmögliche Bild (D 2016), Sandra Wollner

Lobende Erwähnung / menzione speciale

Kater (A 2016), Händl Klaus

Preis der Euregio Schülerrjury / Premio della giuria studenti Euregio

Jury / giuria: Chiara Bonoldi, Elisa Leimgruber, Greta Maurer, Davide Angeli, Marco Filippo, Giona Vettori, Vanessa Egger, Greta Longariva, Irene Mallaun

La ragazza del mondo (I 2016),

Marco Danieli

Publikumspreis der Stadt Bozen / Premio del pubblico Città di Bolzano

Geschwister (D, A 2016), Markus Mörtl

Ehrenpreis für eine herausragende Filmkarriere / Premio d'onore alla carriera

Michele Placido

Final Touch Arri Media post-production Prize

Behind the veil (D, F, work in progress),

Andreas Wolff, Stefanie Brockhaus

Pressestimmen / eco della stampa

„...una rassegna in crescita, capace di confrontare la propria vocazione di ponte tra Nord e Sud, di confronto fra la cinematografia dei Paesi tedescofoni e quella italiana, prezioso anello di una catena di rassegne internazionali che lavorano in sinergia.“

Fabio Zamboni, Bolzano Magazine

„Es gibt doch kaum ein Filmfestival, wo man mit so vielen Leuten in Kontakt kommen kann. Meistens ist ein Festivalbetrieb sehr hektisch, sehr groß aufgezogen, man hat eigentlich wenig Möglichkeiten mit Filmemachern, mit Leuten aus der Branche zu sprechen. Das ist in Bozen sehr gut und sehr einfach möglich, bei schöner Umgebung und gutem Essen!“

Evi Romen im Gespräch mit Radio Rai Südtirol

„Trentun anni e non mostrarli. La 31^{esima} edizione del Bolzano film festival ha mantenuto la stessa freschezza dei primi avventurosi Bozner Filmtage, quando si contrabbandavano i film delle avanguardie europee per mostrarle anche a Bolzano.“

Lucia Munaro, Corriere dell'Alto Adige

„Das Film Festival Bozen schaut nach vorn. Heuer ganz besonders. Und es schaut zurück. Beides Mal geht es darum, das Kino wieder zu finden. Allein ein Blick auf den Wettbewerb als prominenteste Sektion verrät, wie aufgeweckt die Filmtage sind.“

Heinrich Schwazer, Neue Südtiroler Tageszeitung

„Natürlich freut es mich, dass man die Qualität meiner Arbeit schätzt, besonders hier, weil Bozen eine Grenzstadt ist und als Mittler zwischen Italien und Europa fungiert.“

Michele Placido im Gespräch mit Dolomiten